



пептв

# МІНТЕ, ПІСМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

No. 47.

*Luni, 19. Ноемврие.*

1845.

## РОМЪНІЙ ШІ ФАНАРІОЦІЙ.

(Din Magazinъл історік.)

Люкъ din зілеле лві Міхаїв ВВ. вітеазвл, Гречій Църігръдені ші Рѣтелюді\*) веніді Ѵп царъ съ фъквсеръ пе свферіці пътълтепілор. Ачеаста не о довоедеше Ѵп артікол ал трактатвлі дела 1595 Ѵпкіят ла Белград Ѵптрє Міхаїв ВВ. вітеазвл ші Сігістанд пріпцвл Трансілваніей, Ѵп каре се стіпблеазъ ка пічі Ѵп грек съ нв фіе пріїміт Ѵп слжвеле Статвлі. Двпъ тоартеа лві Міхаїв ВВ., ші мазіліа съкчесорвлі съб Padъ Шерван ВВ., съ ашълъ Domn Padъ Mixnea ла 1613. Ачеаста фв чел дінтъїв пріпц каре вені Ѵп скавп Ѵпсоціт de о твлціте de гречій. Несоръндвеліле че ачещіа адъсеръ Ѵп царъ тъхніръ таре не пътълтепі. Ка Ѵп тот даана кънд опінія пъвлікъ есте Ѵптьръ-

татъ песте тъсвръ, съ формаръ комплоптврі Ѵппотріва Domnvlvi ші а Гречілор. Ачеастіа крезвръ атвчі къ вор пътева Ѵпека Ѵп съпце орі че таніфестадіе а опініе пъвліче, ші капетеле столпіквлі Берекап, а кътърашвлі Mіхаїв ші алтор опт тіпері воері къзбръ свпт сеакреа гждеі. Не съпцеле ачестор тартірі ромъній жъраръ ръсвнларе, ші о лвпть каре требвзва съ ціе фо веакврі Ѵпчепк атвчі. Атът есте de adevърат къ съпцеле върсат Ѵп лок d'a оторж о опініе, о хръпнще таі твлт, о Ѵптьржть, ші о фаче adecea а трібтфа! Іотр'адевър чіпчі апі пъ треквсеръ двпъ ачеаса ші вестітвл пахарпіквл Лвпвл Мехедіндеанвл ші къпітанвл Бєз-дєган пръда ші тъчельреа тоді гречій din царъ. Ачеаста фв о реакдіе грозавъ, дар дреаптъ. Гаврілъ ВВ. Мовіла ръсвнл Ѵп апвл врмъторів гречілор тръгънд Ѵп цеапъ не ачеши доі четъцепі каре ай вине терітат дела патрія лор. Іп domnia ачестія, а Padвлі ВВ. Mixnea пептв а doa оаръ, а фівлі съб Александръ, а лві Александръ Іlieаш ші а лві Леон ВВ. сайдела 1618—1631, гречій фаворізаці de ачеши Domni се Ѵптвлдіръ іаръші Ѵп царъ. Ромъній іар фі ертат атвчі ші іар фі свферіт Ѵп тіжлокъл лор, дака ей фо-

\*) Пріп къвътвл гречій Ѵп кврсвя ачестій артікол требвзє а Ѵпцеледе пътвай не чеі din Константінопол ші din Рѣтеліа ші таі къ деосевіре не чеі d'вптъїв къпосквді маі de овиде свпт пътіреа de фанаріоцій. Сдравъна націе елемікъ de астьзії не каре пої о Ѵпвіт ші о респектът съ деосівіеще de фанаріоцій, не каре Ѵпсвші ea ді граіде ші Ѵп денъртеазъ de съпца ei. —

лосіндесъ де есперіюда тректъ ар фі авт о пвтаре дпделеантъ. Дар, ей ера дптьрьтаді ші врбръ съ'ші аівъ реакціа лор. Атвочі цара дп деснерапдъ съ рідикъ сипт ага Матеї Басарав, ворнікл Аслап, спътарвл Горгап, пахарпікл Барб Предеска, спътарвл Міхаїл Кодофеант, слзцервл Демітр Філішан, вістіервл Мітреа ші алді воері. Леон ВВ. дп темреа са сокоті къ ва дптька ръскоала, дпнд ла 1631 Іюні 23. вп хрісов пріп каре съ ісгорна тоці гречій din царъ (вєзі актъ №. 1). Дар акт ера преа тързій. Ел требві съ'ші ласе ші тропа дп стъпніреа лві Матеї Басарав капвл патріотіч. Ачелеаші лвкврі съ петречеа атвочі дп Молдова; зnde попорвл револтъндесе дп Іаші ші дп тоатъ цара Гречій съ ісгорна дпнпревп кв Domnul лор Александр ВВ. Ілаш. Матеї Басарав дпнать че се зркъ не троп съ сілі съ віндече тоате релеле че гречій Фъквсеръ ші десрові ші монастіріле дърій дпкінате de дпншій ла монастіріле гречеші. Ромъній ръсфларъ дп кврцерea ачещі domnii; incritvції тълтвітоаре се Фъквръ; цара съ дптемеіе ші прогресъ юте; ші армателе поастре се акоперіръ de глоюе пе таі твзле кътврі de вътае. За грек дпсь, зп сінгп грек фв дп старе пвтai дптр'зп ав съ дърапене tot вінеле че Фъквсе Матеї ВВ. дптр'o domnie de дпншій anі, ші съ дптоаркъ драгостеа дърій кътре дпншій дп връ. Дппъ врціста депътарте din сиважъ а хръліторвлі вістіер Стroe ла 1652 (вєзі актъ №. 2), Матеї ВВ. Фъкв грешала de дпкредінгъ ачестъ minістерів звії таі шаре тълхар: зп грек азвте Гіnea Цкаль. Тіраніїе ші хръліоре аче . ла Domnul ка съ гонеаскъ пе гречі din

стві тікълос револтъ пе тоатъ лвтвіа ші таі кв сеамъ армата. Цара къзð атвочі дптр'o грозавъ апархіе. Константин Басарав зркъндесе пе троп ла 1655 дпoi хрісоввл лві Матеї ВВ. дппотріва Гречілор ші а десровій монастірілор. Цара с'ар фі рејлтетеіат сипт дпнсвл, дар ръскоале оставшілор ші інтріцеle гречілор ла Константінопол дп ръстквраръ ла 1659. Атвочі вп грек Mixnea се зркъ пе троп. Цара ачествіа ші реакціа лві асвпра Ромънілор фв квтплітъ. Дп таі твзле ръпндрі се тъчелтвіръ о твлдіте de пътътепі. Дп domnia ачествіа, а лві Георге ші Грігоріе Гіка ші а лві Radu Леон, саі дела 1658—1668 Гречій съ дптвдіръ іа-рьші дп царъ, ші кв дпншій съ дптвдіръ ші сїферіріле ей. Дп ачел din вртъ an Radu Леон ВВ. възъндесе мазіліт de поартъ дпнпъ пльпцерea воерілор, тіжло-чі л'ачествіа ка съ'л ерте ші съ'л прійтваскъ іаръші Domnul, кв Фъгъдбіала къ ва скоате тоці гречій din царъ. Воерій съ дпвоіръ. Дар Radu ВВ. възъндесе дп-твітъріт дп domnie дпші кълкъ Фъгъдбіала ші се дптоарсе din Константінопол дп-кважврат de вп таі шаре пвтър de гречі. Ачещіа атвочі се порпіръ к'о Фвріе пвзъ асвпра пътътепілор. Дппъ че отръвіръ таі дптвітъ пе вреднікл патріот логофьтвл Дръгічі Кантакузіно, Фъквръ комплот дпнпревп кв Domnul съ отоаре пе тоці воерій пътътепі. Ачещіа лвънд весте кіар дп zioa хотържть пептвз чідере, (3. Декемвріе 1669) скъпаръ дп тітрополіе ла Влъдіка Теодосіе зnde тръгънд клопотеле ші адепъндесе пополъл ші о-сташі дпнпрежврл лор, трімісеръ ръсплесе

царь. Domnul възънд певоеа фѣ сілт съ се плече ші дете ла Декемвріе дн 9. вп христов пептръ ачеаста (вегі актъ № 3). Кврънд дѣпъ ачеа поарта дн тажжлі. **Л**и domnia лві Antonie BB. цара ръсвѣлъ, дар пептръ скврт тімп, къчі дѣпъ тажжліа лві ла 1672 вїнд Domnă іаръші Григоріе Гіка ші дн таръ Давка Рѣтелюте, Гречій се днвлдіръ ші іотріцеle ші дн-пілареа пътънепілор днчепръ. Din по-роchіре дись, ачеаста пв дінѣ тѣлт, къчі ла 1679 Шербан Кантаквіно се таркъ пе троп. **Л**и domnia ачествіа ші а свкчесо-рвлі съѣ Костандін Брънковеанъ іотріце-ле Гречілор съ преквртаръ ші цара съ ліпіші, ші днчепръ а съ днтемеіа. Гречій атвпчі възънд къ цара ле скапъ din тъпъ съ гътіръ съ dea о ловітвръ хотърътоаре. Бнile din фаміліе фапаріотіче преквт Маврокордації афльндбсе дн таре іофлвіпцъ ла поартъ іотрігаръ, ші дн doі anі капе-теле Бранковенілор, Кантаквіпілор, Въ-кърещілор, Dвdeшілор къзгръ супт съкв-реа оттоманъ, ші фапаріодії довѣндіръ пе сеатъле къ хотъръре тропл ромъ-неск.

Ноі пв воіт ачі съ дескріт domnia фапаріоділор дн царь, пічі стареа de жа-ле дн каре еі а адѣсо. Цінта ачестві ар-тікол фїнд пвтai а аръта дн скврт deо-севіtele фазе а ачестеі лвпте de дбъ ве-кврі днтре ромъпі ші фапаріоді, спре дн-делецереа актелор ачі алътврате. Фапа-ріодії ші domnia лор дн царь с'аѣ ждед-кат de маі твлці скріторі къ талент. Бн грек дисьші, D. Zалоні а зіс пептръ дѣп-ши: „Пацінеле історіеі Moldavieі ші Ва-лахіеі de вор фі скріце de о тъпъ таре, пептъртіпітоаре ші indenendentъ вор фі

пліе de актеле арътраке але ачестор пвой десподії. Непорочіїй лъквіторі а ачестор провінде треве а се фпфіора пвтai ла азвл пвтіреі: фапар ші фапаріот. \*)“ Кѣ бркареа дефінітівъ а фапаріоділор пе троп-л ромънеск, лвпта днтре еі ші пътъп-тепі пв се прекврть, de ші аквт ера ін-галь. Дар, свлетеле алесе каре апър о прічинѣ сфъпть ші вор съ се жъртфеаскъ пептръ дѣнса пв калквлеазъ пвтеріле връ-ташвлі. Астфел віртвосъл тітрополіт Antim ші воерії Брезоіанъ, Овидеанъ, Бен-ческъ, Голескъ, сърдаръл Барбъ Корпеса че съ деосевіръ атвпчі ка капетеле опо-зідіеі къзгръ таі тоці жертфе патріотіс-твлі лор. Кѣ пврдереа ачестора лвпта таі днчетъ. Фапаріодії ера дн тоатъ пв-тереа лор. Еі сфъшіаръ атвпчі векеа поа-стръ констітюціе, ші стрікаръ овічейвріле челе ввне але дърій. Ла 1753 лвпта ре-днчепръ. **Л**и 21. Маів фїнд церемоніе-ла тітрополіе, Влѣдіка Neoфіт фолосіп-дсе de о діспвтъ че съ адъцасе днтре воерії ромъпі ші гречі лвъ кръчea дн тъпъ, ші дндрептъндбсе кътре воері ші попорвя адѣнат стрігъ: Єртаціті. Ас-фел днсоціт ел терсе ла Капіціваша че се афла дн Бккврещі, ші адеверіръ къ тоці жалва че вп теделпічерьл Шефънаке dedece ла поартъ дн контра Domnul Матеів Гіка BB. Треі зілe дись дѣпъ ачеа, тітрополітл волъвіндбсе, гречі тітвіръ пе доктор, каре дн dete o докторіе аша de таре, днкът съртанъл влѣдікъ днєвні. Гречій атвпчі скоасеръ къ ел ера певш кънд а фъкѣт ачеа вреднікъ фаптъ.

\*) Essai sur les Fanariotes par Marc-Philippe Zallony. Marseille 1824. p. 249

Ефектъл ачестей джътъплърі фѣ дин-  
гро парте скітвареа Domъвлѣ, іар дин-  
тр'алта меделпічервл Щефапаке ші Dвdecks  
канетеле опозіціе се есларъ ла інсъла  
Мітілінз.

Тоте ачесте джпрежврърі фъквръ пе  
пътъптені съ се внаскъ тай стръбъ дж-  
тре дъшії; ачеха че ді джптерпі аст-  
фел джкът ла 1755 еі пвтаръ съ джпве  
кondійле лор Domъвлѣ Констандин BB.  
Щехан, ші съл сілеаскъ съ гонеаскъ пе  
тай твлді гречі din царъ. Еслареа a doi  
Фраці Въкъреці ла Кіпрѣ, вnde съ пръ.  
пъді впол динтр'шії, нв десквражъ de  
лок пе ротъпі, ші ла 1763 еі респвсеръ  
Фапаріоділор рестврпънд пе Констандин  
BB. Маврокордат, ші пе о сеамъ de фа-  
паріоді пе каре поарта дѣпъ плънцереа  
лор, ді еслъ ла інсъла Мітілінз. Щртъ-  
торвл Domъвлѣ Констандин BB. Щехан врънд  
съші ръсвѣне асвпра ротъпілор въгъ дж-  
ланцхрі ші джкісе дж темпіде тай пе тоці  
воері. Попорвл Бъкърецвлѣ атвпчі съ  
ревоалтъ ші ді скапъ, іар тікълосвл de-  
спот de Фрікъ съ отръвеше сінгвр. Съкче-  
сорвл ші фрателе ачествіа Стефан Рако-  
відъ прігоннд ші джкіжнд іаръші пе  
воері; о ал doilea револтъ ді словоаде.  
Domъвл атвпчі врънд съ джпаче пе ро-  
тъпі дете вп хрісов пріп каре ръпеше  
дрептвріле чівіле ші політіче дж царъ.  
Гречілор ші твтвлор стреілор кѣт Ал-  
банеzi, Сърві ші алдії афаръ de Moldo-  
вені каре din времіле челе тай векі с'а  
прівіт de пътъптені. De атвпчі лвпта а  
тот контінат пъпъ ла 1821, кънд джсфър-  
шіт інсврекціа лві Твдор Владімірескв о  
джкее, пе скъпъ de фапаріоді ші цара джші  
pedовънді векіле сале дрептврі. N. B.

## КРЪЧЕА DIN КАСЪ,

са ѕ

Че есте а се сокоті деспре вевтел раківлі?

К а п. IV.

Кѣт се диспвтъ дърапії къ прео-  
твл лор.

Дп дърап. Съ іерді, пъріпте! дп-  
съ тіе mi се веде педеслвшіт, къ раківл  
нв ар фі хръпітор; къчі се ферве din се-  
каръ, аша дар треввіе съ фіе джтърітор.

Преотвл. Раківл нв се ферве din  
съкаръ аша кѣт а лъсато Dѣmnezev съ  
кроаскъ, чі се ферве din талт. Малъл а-  
честа віпе къ се гътеше din съкаръ, ач-  
еста джсъ атвпчі се фаче кънд съкара съ  
пвпе дж доспеалъ, пріп кареа прекѣт  
съ щіе се скітъ къ тотвл. Дрепт а-  
чеха нв се поате зіче къ дрептвл, къ ра-  
ківл се гътеше din съкаръ саѣ din опі ка-  
ре алъ ввкатъ. Дп съкаръ, картофі (пі-  
чиочі) ші дж тоате фрвптеле съпт доаъ  
съвстанде, адікъ Фъріпъ (ші ачеста є че  
хръпеше ші джтъреці) ші спртвл (ші  
ачеста є че адвче джтътареа). Фервъ-  
торвл de раків нв' пасъ de пърдціле de  
Фъріпъ хръпіторе din съкаръ, чі дж тає  
капвл дѣпъ спрт, каре тай алес се паше  
пріп доспеалъ ші се афль дж талт. Спір-  
твл ачеста аре джсшітатеа de скбръ ші  
се рѣдікъ дж със, дждатъ кѣт се джкъл-  
зеше саѣ се джфербітъ кълдараа дж кар-  
реа се афль талтвл. Ші асфел декр-  
гънд пріп цеві се івеше раківл, пе каре  
дж веа отвл. Іаръ че аї ръмас, адікъ  
пърдціле хръпіторе din Фъріпъ ле капътъ  
віта de джгръшат.

Дп дърап. Пептв ачеха се дигра-  
шъ вітеме аша дж віпърсърі, къ еле ка-

пътъ пърділе хръпітіре din фърінь; юръ отвл се юсъкъ, дънсъл веа спіртъл стрі- кътор.

**Преотвъл.** Аша є, къчі о аратъ еспе- ріїпа, къчі фіїндкъ раківл нв се фаче din пърділе фърінеі de съкаръ, аша нв поте пічі хръпі пічі а лютърі.

**Ди тесеріеш.** **Люкъ** вна, пърінте: отвл сімте totvshі o лютъріре повъл дн сине днпъ че а веят раківл, че аша de люведерат се сімте нв се поте пега.

**Преотвъл.** Вой аведі тоатъ дрепта- та; вой сімді о віадъ поаъ, о тішкare поаъ поовічавітъ пріп віне: съпцеле є ка- ре се пвне дн о влъбвіре пефіреаскъ, пе- вреле съп каре се лютържтъ ка de тъ- тріче ші се лютінд, ачеа днсь нв є пв- тере повъ! О тълквіещі даръ преа сім- тіт ачеа че сімді, de време че астъ лютържтаре а первелор ші астъ гоапъ пе- дѣтерітъ а съпцелді о прівеші de о пв- тере ші търіе повъ. — Раківл нв є алтъ декът че є пінтенвл ші гърбачівл пентръ кал. Калъл остеопіт маі саре люкъ одатъ, дакъл люпвпі (люпінтені) шіл ваді, шішіл адпъ тóте пвтеріле че ле маі аре; аі греші люсъ кв totvshі, дакъ аі zіче: аѣ къпътат пвтері повъ пріп гърбачівл тей, ші с'а люпвтеріт пріп ачела de повъ! Пв- тереа повъ нв є дн гърбачівл, чі є дн храпъ, ші de лаі вате ші de лаі люпін- тена пе калъл остеопіт орі кът de тълт, дънсъл ар tot сърі ші ар tot da кв пі- чіореле de din фърътъ, дар аі греші форте de аі zіче: акът въд къ гърбачівл тей ла люпвтеріт de повъ! — Вой ведеді din тóте ачестеа, къ раківл лютържтъ ші люкврдъ пе om, аша кът ші рестъл пв- герімор сале люкъ ле лютревбіонъ. De

ачі віне, къ раківл де tot дн скоте din пвтері пе лукръторвл остеопіт, къчі песте ачеа люкврдъчівл пе тъестрітъ пвтай де- кът вртвзъ о лъпцеziре тъестрітъ. Дечі търтвріеск ші ачеа люкръторі каріл нв таі веят раківл, къ акът днпъ люкръл пв ар фі аша de остеопіді ші квпріші ка таі пвнте, ші къ ле ар фі люкръл таі вшор. Дрепт дакъ люкръторвл дн лок de акът- пъра раківл ш'ар квтпъра пвне, din ачеа ш'ар съде тртвзъл пвтері поге ші асфел с'ар рекъшіга пвтеріле пердвте; дънсъл ар люкра атвпчі таі люцелепдеще ші таі атъсврат даторійлор сале! Dar раківл ші гърбачівл нв даі пвтері поге; нв редаі че є пердвт, чі тіствіеск че а таі рътас, дн остеопеск пе люкрътор ші adsk таі търді о лъпцеziре таі таре.

**Ди тесеріеш.** Акът тоате мі с'аѣ деслвшіт, ші tot таі тълт превъд къ а- девървл чел de повъ дескоперіт нв се поте ресвфа пріп nimik. Azі люсъ ат лювъдат ші ачеа, къ раківл є люшельторвл чел таі рътъ; ел нв дъ вінеле че апроміт ші песте ачеа дн дъче дн стрікъчівл (пе- ріре) пе ачела каре і се свпвне! Dar, пв- ріате, пентръ че нв с'аѣ зіс ачестеа таі de тълт тесеріешілор ші дърапілор?

**Преотвъл.** Дакъ ле аші фі щіт таі de време ювідій таі фі, ві ле аші фі спѣ de тълт. Чі фіїндкъ раківл дн атъта тъ- свръ с'а лъдіт пвтai дн чеі din вртъ 60 anі, аша нв і с'аѣ щіт дескопері вртъріле таі пвнте ка акът.

**Ди дърап.** Люсъ дакъ раківл нв лю- търеще пічі хръпеше, аша пічі дн поте лютревбіонда люкръторвл ла а са твпкъ а- таръ.

**Преотвъл.** Ачеа є кіар вртмареа чеа

адевъратъ ші квтпъпітоаре, пе кареа о аре ачеа дескоперіре поъ асъпра віецей де тóте зіле. Фііндъ раківл пічі літъреце ші хръпіце, аша дар нв е de тревіпдъ пічі ліквръторвлі ла а са тпкъ амаръ! Такъ ачела вар ліквръціа пе вой ла а віостре твпчі амаре, атвпчі ей ліпсіші м'аш пнне дп контръ, съ нв се стеаргъ раківл. Ей въд ліпсь къ е стрікътор пеп-трв съпътате ші авере. Е ліквръ доведіт пріп есперіпдъ кареа с'а фъкет дп алте дері, квткъ кіар ліквръторвл de рънд се ва афла тай віне дақъ се ва стерце раківл. Ачеаста везі віне контразіче креземъпітв-лівеків, пе каре дп авеаў оменій деспре пітереа хръпітоаре ші ліквръцітоаре а раківлі. — Фіінд оменій піртаді de астъ рътъчіре, ші 'п Амеріка се ашепта лікът е пептрв ліквръторі тóте давнеле деспре партеа ліпсодірілор de контеніре; ліпсь есперіпда квт се каде а арътат дп тії de іші, квткъ оменій с'аѣ афлат дп рътъчіре. Къчі de време че раківл ліппедекъ містг-реа, плътъпій ші фікавл ле стрікъ преа-шор, аша тревіе ка ліквръторі съ се а-фле Фъръ раків пеапърат кв твлт тай съ-пітоші. Фъръ de ачеа пекелтвінд ліквръторвл пептрв раків се поате ліквръка тай квлдбрас шіа се хръпі тай віне. Пріп бртмаре євпай старе се ліпдреантъ дп дозе прівіпце. Дъпсвл пріп контеніре нв нтма-къ поѣ съвърші ачелаши ліквръ, дар і се фаче ші тай вішор ка тай пайнте, къчі акт-тъпкъ тай твлт ші тай віне. Ліп вртъ (нефіінд пріп раків ліппітенат) нв се ва тай стръквра din тóте пітеріле ші сеара нв ва квдеа кв тотвл слъвіт дп чатвл съ ка тай пайнте. Пе лъогъ ачеа ва трві Фъръ сеадъ ші вражвъ, ва фі весел ші

віоів дп тіжлоквл челор че се din de дъп-свл, ва фі твлдбтіт кв Dампезеў ші кв копшіпда са.

**Бп дърап. Атвпчі ар патеа трві оamenій de tot Фъръ раків?**

(Кв атвпчіа ліпнієт естрактвл фъкет din ачеа квртічікъ фолосітоаре че е традвсъ de D. Іосіф Мані спре а се тіпърі ліптреагъ.)

## Literele corespundietorie firei limbei rumânesci, si in quo que-va.

(Бртмаре)

### II. Пропіпдареа консонантелор.

Dintre консонантите віп ла сокотеалъ: c, d, g, q, s, t, ші дп оаре че прівіпдъ l, дечі:

#### С съпъ

1. Ка к ліпніте de a, o, u, ліпніте de кон-  
сонантите ші ліпніте de e, дақъ ачеста съпъ  
ка ъ сеаѣ ж, преквт: calle = кале; союи =  
кою; cute = квте; credintă = кредін-  
дъ; фъкъторів = facutoriu; facendu = фъ-  
кънд.

2. Ка ч съпъ ліпніте de e каре нв съ-  
пъ ка ъ сеаѣ ж, ліпніте de i кв тп піп-  
т, акчіт сеаѣ симвл сквртъреі de асъпра,  
преквт: lucéferu = лічеафър; сера = чеа-  
ръ; lucire = лічіре; a luci = а лічі; аічі = aicí ete.

3. Ка у съпъ ліпніте de i кв доъ піп-  
т сеаѣ кв акчітвл діплікат deасъпра, дп  
сілава: ciös ші дп кввітеле бртътоаре :  
calcium = квлдбп; carnasii = кврпад;  
cicia = ціцъ; ghîască = гіадъ; grecia =  
греадъ; masici, mică, facă, scorciă, ші че-  
ле формате din тръпселе; — преквт: ri-

*cīnu* = пъдин; *a insoci* = а **инсоди**; *greciosu* = гредос; *scorciōsu* = скордос etc.

### Qu.

Бртеазъ регъла лві С къ ачеа лъваре афарь, къ ла джисъл нѣ се днтреввіндеазъ нечі одатъ і къ доъ пънте, сеаѣ къ акчіпт дсплікат, ші пътai дн къвжптъл: *laquiu* = лад, спъ ка ц; прекът: *quare* = каре; *quoqui* = къчі; *qui* = чі; *quine* = чине; *torque* = тоарче; *torquendu* = торкжнд etc.

### G съпъ

1. Ка г днainte de a, o, u, днainte de консонантите ші днainte de e deakъ съпъ ка ъ сеаѣ ж, спре есжтпл: *gaura* = газръ; *gura* = гръ; *greѣ* = greu; *culegetoriu* = кълегъторіз; *culegendu* = кълегжнд.

2. Ка ц днainte de i ші днainte de e deakъ нѣ съпъ ка ъ сеаѣ ж, прекът: *merge* = merge; *mergї* = мергї.

Фіind къ с днainte de i ші e, deakъ е нѣ съпъ ка ъ сеаѣ ж съпъ ка ч, еаръ г ка ц; аколо тнде дн пътіеле днтътпльрі ар тревві съ съпе с ка k, ші g ка r, вом пъпе дсппъ джиселе за h твт, спре есжтпле: *inchinare* = днкінапе; *ghiacia* = гіацъ; *ghlande* = гіжнде, etc.

### D.

Съпъ ка z днainte de i къ доъ пънте, сеаѣ акчіпт дсплікат, сеаѣ къ семпъл сквртъреi deасвпра; дн тоате челелалте дн. тътпльрі съпъ ка d, прекът: *dicu* = зікѣ, *a audi* = а азві; *perdi* = перзї; *domnu* = Domn.

### S.

Съпъ ка щ днainte de i къ семпъл сквртъреi, къ доъ пънте сеаѣ къ акчіптъл дсплікат deасвпра; днainte de сілава: *ci*,

се, qui, que, ші ti, днсъ пътai кънд ti е дн капет; днainte de e deakъ дсппъ джисъл бртеазъ: II, ss; rb, rp, rt прекът: *esi* = еші; *esindu* = ешинд; *a esi* = а еши; *cunoscї* = къноші; *cunosce* = къноше; *nesquine* = нешіне; *selle* = шеле; *sesse* шесе; *misellu* = мішел etc. *serbescu* = шербеск; *zerre* = шерпе; *desertu* = дешерт. — Се ѹ афарь: *serbediu* = сърбезъ ші челе dedsce din тржисъл; — на ш съпъ ші дн asternu = аштерп; *stergu* = ѹдерг, ші челе dedsce din тржиселе; — дн тоате днтжтпльріле челелалте съпъ ка с, прекът: *searpъ* = sera; *sora* = соарп; *sariu* = саріз etc.

Пъртічеаоа: *si* = ші ар тревві днсемпать къ доъ пънте deасвпра, днсъ фіind къ пътai віне айт къвжпт днainte каре съ факъ конфесіе, о лъсът кът e.

### T.

Съпъ 1 ка ц днainte de i къ семпъл сквртъреi, афарь de днтжтплареа съ 2. — Днainte de i къ доъ пънте сеаѣ къ акчіптъл дсплікат deасвпра; днainte de e deakъ дсппъ е бртеазъ: II, rr, ss, спре есжтпл: *cautї* = кавџі; *tiae* = гіне; *catelli* = къдел, *terra* = деаръ; *tessa* = ѹескъ.

2. Ка ч дн сілава: *fun*, *nos*, *tor*, прекът: *rogatiune* = рогъчуне; *putintlosu* = пътінчос; *pitioru* = пічор; *setioru* = фе-чор; *фекоаръ* = *setiora*; *tiogeci* = чоаречі.

3. Дн тоате челелалте днтжтпльрі съпъ ка t прекът: *traire* = тръре; *intinde* = днтнде etc. — Днainte de i къ семпъл сквртъреi de кътва е s днainte de t рътж-не прелжпгъ съпетъл т. с. е. *oste* = оасте; *ostї* = оидї.

Челелалте консонантите нѣ стаѣ дн кон-

троверсіт'; ж се скріє къ j, прекът: jude = жде; joī = жоі; june = жне etc.

Despre I дикъ с'ар пътепъне регълъ таіверсалъ къ II дп пътеле че ес дп ella пере ші ръмаже пътai ea ші еаръші къ II дпainte de i пере прекът: curella = дп воръре се аsde пътai: curcá, еаръ къ ачі треве съ фі: II се веде din џенітів, къчі аколо e: curellei de ѣnde аж веніt II de a'ар фі фост ші дп nominatіv? ашé pelle дп пътеръл твлторатіk: реj de pliin ар фі: pelli дпстъ II пере дпainte de i. — С'ар пътепъ зік ачеастъ регълъ, дпстъ фіnd къ с'ар віnі преа твлді II тай къ самъ дп артікл кваетъ а фі дестъл ка съ скріет пре II аколо пътai ѣnde се аsde.

Двпъ челе zice дп ортографіъ ші двпъ воръреа літвеi ръмажеши зшор се поате дптька ші dicpeta decpre літереле челе двплікате дп літба поастъръ, адекъ поi цінет літере двплікате аколо ѣnde се аsde ші дп воръре прекът е дп квітеле че аж n la дпчепъt, ші апоi се компo къ препосідіa iu спре есжтплъ: nodu = nod; innodu = дпnod; inneci = дпек; innotu = дпnot etc. ші ѣnde пофтеще врео регълъ ортографікъ сеаj гръмътікалъ, ашé спре есжтплъ: дп ортографіъ ам възт къ s дпainte de e съль кам ші deakъ двпъ e се vine II, ss, shi t, дпainte de e deakъ ѣрmeazъ: II, rr, ss ка ц, прекът: selle, sesse, sessu, terra, satellu, tessu: — ші еаръші къ квітеле че аж II шїi перд дпainte de i ші дп terminaціa ella — тай дпколо къ а ші дпainte de nn нs съль ка ж прекът: can

na, penn, pennosu, etc. Дечі дпtr'ачесте дптажтплърі vom цініe двплікате, дпсь aipe нs, піотръ къ пъ-съ de ліпсь; ашé даръ пътем авé двплікателе: II, nn, rr, ss, ѣnde ле пофтеще врео kondigie din' челв ачі дпсемнате.

(Ba ѣрта.)

## Л И Т Е Р А Р.

Ni се фъкъ къпоскет, къ ла картеа тітвлатъ „Челе шепте пъкate“ лвкратъ de D. професор de теолоціe Ніколае Веліa din Вершед, а къреi програмъ с'аj пъвлікат ші дп Nr. 55 a Газетеi поастре, с'аj афнат атъді съвскрійторі, дикът е пъдежде въпъ, къ дп кърънд се ва ші дпчепе тіпъріреа еi. Съвскріпдіа се тай поате фаче атът ла DDnї колекторі арътаді дп Nr. 55, кът ші ла DD. direktori дистріктвалі а шкоалелор национале ванатіче ші ѣпгврене: Константин D. Лога, Dimitrie Констандині ші Максімілан Паскв. Сълт симе, къ апът преодітіа ротъпъ ва дпвръціша картеа ачеаста къ інтерес.

— Ръспвпс ла дóъ дптревърі. — Din Макробіотіка прелвкратъ дп дóъ то-тврі de D. Dr. de medichinъ Павел Васіч direktorъл k. k. de карантінь с'аj тіпъріт есемпларе тай твлте декът ера съвскрійторі ші — двпъ че ешіръ ші din тъпілө компакторілор се афъ de вълзаре ачі ла Pedakjie ші ла D. P. Васіч дп Timiš къ пред de 1 ф. 50 крі арц. атвеле томврі.

Din Історія лві Петръ Маюр се тот тай афъ дикъ 8 есемпларе къ къте 2 ф.